

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 110



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang

29 april 2010

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2010/C 110/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5763 — Dassault Systemes/IBM DS PLM Software business) ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Raad	
2010/C 110/02	Besluit van de Raad van 19 april 2010 tot benoeming van de Italiaanse gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats	2

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
Europese Commissie		
2010/C 110/03	Wisselkoersen van de euro	3
<hr/>		
V <i>Adviezen</i>		
BESTUURLIJKE PROCEDURES		
Europese Commissie		
2010/C 110/04	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen 2010 — Proefproject voor de ontwikkeling van preventie-activiteiten om de desertificatie in Europa een halt toe te roepen	4
Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)		
2010/C 110/05	Aankondiging van algemene vergelijkende onderzoeken	5
PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID		
Europese Commissie		
2010/C 110/06	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5796 — Eni/Mobil Oil Austria) ⁽¹⁾	6
2010/C 110/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5874 — Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	7



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5763 — Dassault Systemes/IBM DS PLM Software business)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 110/01)

Op 29 maart 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5763. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 19 april 2010

tot benoeming van de Italiaanse gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité
voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats

(2010/C 110/02)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Besluit 2003/C 218/01 van de Raad van 22 juli 2003 tot oprichting van een Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats⁽¹⁾, en met name op artikel 3,

Gezien de voordrachten die de regeringen van de lidstaten bij de Raad hebben ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij besluit van 16 februari 2010⁽²⁾ heeft de Raad de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats benoemd voor het tijdvak van 1 maart 2010 tot en met 28 februari 2013, met uitzondering van bepaalde gewone en plaatsvervangende leden, zoals de Italiaanse gewone en plaatsvervangende leden in de categorie vertegenwoordigers van de regeringen en van de werknemers- en werkgeversorganisaties.

(2) De Italiaanse regering heeft voordrachten voor de vacante zetels ingediend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Enig artikel*Tot gewoon of plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats worden benoemd voor de termijn die loopt tot en met **28 februari 2013**:**I. Regeringsvertegenwoordigers**

Lid	Plaatsvervangers
de heer Giuseppe Umberto MASTROPIETRO	de heer Lorenzo FANTINI de heer Mauro FRANCIOSI

II. Vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties

Lid	Plaatsvervangers
mevrouw Gabriella GALLI	de heer Sebastiano CALLERI mevrouw Cinzia FRASCHERI

III. Vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties

Lid	Plaatsvervangers
mevrouw Fabiola LEUZZI	de heer Giorgio RUSSOMANNO de heer Pier Paolo MASCIOCCHI

Gedaan te Luxemburg, 19 april 2010.

Voor de Raad
De voorzitter
E. SALGADO

⁽¹⁾ PB C 218 van 13.9.2003, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 45 van 22.2.2010, blz. 5.

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

28 april 2010

(2010/C 110/03)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,3245	AUD	Australische dollar	1,4343
JPY	Japanse yen	124,48	CAD	Canadese dollar	1,3402
DKK	Deense kroon	7,4423	HKD	Hongkongse dollar	10,2883
GBP	Pond sterling	0,87080	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8475
SEK	Zweedse kroon	9,6258	SGD	Singaporese dollar	1,8198
CHF	Zwitserse frank	1,4341	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 481,87
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,8907
NOK	Noorse kroon	7,8750	CNY	Chinese yuan renminbi	9,0401
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,2510
CZK	Tsjechische koruna	25,570	IDR	Indonesische roepia	11 979,43
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,2616
HUF	Hongaarse forint	269,90	PHP	Filipijnse peso	59,338
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	38,8205
LVL	Letlandse lat	0,7080	THB	Thaise baht	42,841
PLN	Poolse zloty	3,9315	BRL	Braziliaanse real	2,3308
RON	Roemeense leu	4,1370	MXN	Mexicaanse peso	16,3284
TRY	Turkse lira	1,9860	INR	Indiase roepie	59,1320

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

Uitnodiging tot het indienen van voorstellen 2010 — Proefproject voor de ontwikkeling van preventieactiviteiten om de desertificatie in Europa een halt toe te roepen

(2010/C 110/04)

1. De Europese Commissie, directoraat-generaal Milieu, eenheid Bescherming aquatisch milieu, lanceert een uitnodiging tot het indienen van voorstellen met het doel drie tot vijf projecten vast te stellen die voor financiële ondersteuning in aanmerking komen. Het moet gaan om projecten die maatregelen tegen desertificatie en verdroging in proefbekkens stimuleren en die bijdragen aan de uitwisseling van beste praktijken op lokaal niveau in verband met vier kwesties: de conservatie van regen- en oppervlaktewater, alternatieve irrigatievormen, maatregelen voor een betere waterbesparing/waterefficiëntie en gewassen die minder water verbruiken. De proefprojecten moeten demonstratieprojecten zijn die zijn gericht op het testen van speciaal ontworpen technologieën, technieken of toepassingen. Zij moeten demonstreren welke rol waterbesparing kan spelen bij de verbetering van de levenskwaliteit en het milieu in verschillende regio's van de Europese Unie, tegen lage kosten.
2. De subsidiabiliteitscriteria, de prioritaire regio's, de betrokken economische sectoren, de duur en de financieringsvoorwaarden vindt u in de leidraad voor subsidieaanvragen (*Grant Application Guide*), die eveneens uitgebreide inlichtingen bevat over waar en wanneer voorstellen kunnen worden ingediend. De leidraad en de formulieren voor de subsidieaanvragen kunnen worden gedownload via de Europawebsite op:
http://ec.europa.eu/environment/funding/grants_en.htm
3. Voorstellen moeten bij de Commissie op het in de leidraad voor subsidieaanvragen (*Grant Application Guide*) vermelde adres worden ingediend tegen 30 juni 2010. Voorstellen moeten uiterlijk 30 juni 2010 per post of particuliere koerierdienst worden ingediend (als bewijs geldt de datum van verzending, het poststempel of de datum van het reçu). Zij mogen ook, uiterlijk 30 juni 2010 om 17.00 uur (als bewijs geldt de door de verantwoordelijke ambtenaar gedateerde en ondertekende ontvangstbevestiging), persoonlijk worden overhandigd op het specifieke adres dat is vermeld in de leidraad.

Per fax of e-mail ingediende voorstellen, onvolledige aanvragen, aanvragen in verschillende delen of na de indieningstermijn verzonden aanvragen worden niet aanvaard.

4. De procedure voor de toekenning van de subsidies verloopt als volgt:
 - ontvangst, registratie en ontvangstbevestiging door de Commissie;
 - beoordeling van de voorstellen door de Commissie;
 - toekenningsbesluit en kennisgeving van het resultaat aan de aanvragers.

De begunstigden worden binnen de grenzen van het beschikbare budget geselecteerd op basis van de in de leidraad beschreven criteria.

Bij goedkeuring door de Commissie wordt tussen de Commissie en de partij die het voorstel indient een (in euro luidende) subsidieovereenkomst gesloten.

De procedure is strikt vertrouwelijk.

EUROPEES BUREAU VOOR PERSONEELSSELECTIE (EPSO)

AANKONDIGING VAN ALGEMENE VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

(2010/C 110/05)

Het Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO) organiseert de algemene vergelijkende onderzoeken:

- EPSO/AD/178/10 — Bibliotheekwetenschap/Informatiekunde
- EPSO/AD/179/10 — Audiovisuele diensten
- EPSO/AD/180/10 — Beveiliging van informatiesystemen (INFOSEC)
- EPSO/AD/181/10 — Mededingingsrecht
- EPSO/AD/182/10 — Industriële economie

De aankondiging van de vergelijkende onderzoeken wordt in 23 talen bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 110 A van 29 april 2010.

Aanvullende informatie is beschikbaar op de website van EPSO: <http://eu-careers.eu>

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5796 — Eni/Mobil Oil Austria)

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 110/06)

1. Op 20 april 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Agip Austria GmbH („Agip Austria”, Oostenrijk), die onder de volledige zeggenschap staat van Eni S.p.A. („ENI”, Italië), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Mobil Oil Austria GmbH („Mobil Oil Austria”, Oostenrijk), die volledig in handen is van ExxonMobil Central Europe Holding GmbH („EMCEH”, Duitsland), door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- ENI: exploratie, productie, levering, transport, opslag, distributie en verhandeling van aardgas; exploratie en productie van olie,
- Mobil Oil Austria: verhandeling, levering en distributie van geraffineerde aardolieproducten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5796 — Eni/Mobil Oil Austria, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5874 — Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2010/C 110/07)

1. Op 21 april 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Barclays Bank PLC („Barclays”, Verenigd Koninkrijk) en Hilton Hotels Corporation („Hilton”, Verenigd Koninkrijk), die onder de zeggenschap staat van de Blackstone Group („Blackstone”, Verenigde Staten), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over een portefeuille van 8 Europese hotels (de Portfolio Hotels) die momenteel onder de gezamenlijke zeggenschap staan van Morgan Stanley Real Estate Fund VI International-T, L.P. („MSRF”, Verenigde Staten) en Hilton, door de verwerving van aandelen en activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Barclays: wereldwijde aanbieder van financiële diensten met activiteiten op het gebied van bankdiensten voor particulieren en bedrijven, kredietkaarten, zakenbanktransacties, vermogensbeheer en beleggingsbeheer,
- Blackstone: wereldwijde alternatieve vermogensbeheerder en verstrekker van financiële adviesdiensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5874 — Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL